

GÊNEROS DE TEXTO E TEMÁTICAS RELEVANTES PARA O ENSINO DE ESPANHOL EM CURSOS DE AUTOMAÇÃO INDUSTRIAL E LOGÍSTICA

Rafaela Telles (UFRGS- FAPERGS)

Objetivo

Apresentar os resultados parciais de uma análise de necessidades relacionadas à aprendizagem do espanhol para dois cursos de tecnologia oferecidos por um instituto federal: automação industrial e logística. O foco da pesquisa é a identificação dos gêneros de texto em espanhol e as temáticas laborais compartilhadas que circulam nesses dois contextos para uma futura elaboração de material didático.

Fundamentação Teórica

Análise de necessidades para o planejamento e a produção de material didático

- Estudo do sistema de atividades do profissional PARA identificação dos gêneros de texto utilizados pelos profissionais.
- O sistema de atividades é composto pelos sistemas de gêneros e conjunto de gêneros e sua análise possibilita identificar e compreender o modo como um profissional atua em seu contexto laboral utilizando determinados textos para realizar as suas atividades. (BAZERMAN, 2011)

Metodologia

- Procedimentos e técnicas da teoria fundamentada nos dados (CHARMAZ, 2009; STRAUSS; CORBIN, 2008).

- Entrevistas.
- Anotações de campo.
- Transcrições.

Codificação inicial



Codificação axial



Codificação para processo

Resultados Parciais

- Gêneros de texto específicos da logística e outros específicos da automação industrial, sem relação entre si.
- Solução didática: identificação de temáticas relevantes e que são comuns às duas profissões.



Possibilidade de conduzir a seleção de textos que farão parte do material didático específico tais como reportagens, notícias, descrição de empresas, vídeos institucionais relacionados a:

- função do profissional formado em cursos superiores de tecnologia (tecnólogos);
- papéis dos profissionais na chamada indústria 4.0 (conectada);
- exportação de máquinas para países hispanofalantes.

Considerações Finais

A análise de necessidades revelou de modo qualificado temáticas que dialogam com dois cursos distintos cujo aprendizado de espanhol ocorre em uma mesma turma.

REFERÊNCIAS

- BAZERMAN, C. Gêneros textuais, tipificação e interação. 4. ed. São Paulo: Cortez, 2011.
CHARMAZ, K. A construção da teoria fundamentada: guia prático para análise qualitativa. Artmed/Bookman: Porto Alegre, 2009.
STRAUSS, A.; CORBIN, J. Introdução. Pesquisa qualitativa: técnica e procedimentos para o desenvolvimento da teoria fundamentada. Porto Alegre: Artmed/Bookman, 2008.